

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1297/2013

z 11. decembra 2013,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného riadenia v prípade určitých členských štátov, ktoré majú závažné ťažkosti so svojou finančnou stabilitou alebo im takéto ťažkosti hrozia, pravidiel zrušenia viazanosti prostriedkov v prípade určitých členských štátov, a pravidiel pre záverečné platby

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom <sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) Nebývalá pretrvávajúca svetová finančná kríza a hospodársky útlm vážne poškodili hospodársky rast a finančnú stabilitu a vyvolali výrazné zhoršenie finančných, hospodárskych a sociálnych podmienok v členských štátoch. Niektoré členské štáty majú najmä vážne ťažkosti alebo im takéto ťažkosti hrozia, pričom ide najmä o problémy súvisiace s ich hospodárskym rastom a finančnou stabilitou, ako aj so zvýšením ich deficitu a zhoršením stavu ich zadlženosti, okrem iného aj v dôsledku medzinárodnej hospodárskej a finančnej situácie.
- (2) Hoci sa už prijali dôležité opatrenia na vyváženie negatívnych účinkov finančnej krízy vrátane zmien legislatívneho rámca, vplyv tejto krízy na reálne hospodárstvo, trh práce a občanov je v mnohých smeroch veľmi citelný. Narastá tlak na vnútroštátne finančné zdroje a mali by sa okamžite prijať ďalšie kroky na jeho zmiernenie prostredníctvom maximálneho a optimálneho využívania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu (ďalej len „fondy“). Vzhľadom na pretrvávajúce finančné ťažkosti je potrebné predĺžiť platnosť opatrení

prijatých nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1311/2011 <sup>(3)</sup>. Uvedené opatrenia boli prijaté na základe článku 122 ods. 2 a článkov 136 a 143 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- (3) V záujme jednoduchšieho riadenia finančných prostriedkov Únie, urýchlenia investícií v členských štátoch a regiónoch a lepšej dostupnosti financovania hospodárstva bolo nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 <sup>(4)</sup> zmenené nariadením (EÚ) č. 1311/2011, aby sa umožnilo zvýšiť priebežné platby z fondov o sumu zodpovedajúcu 10 percentuálnym bodom nad podiel súčasného spolufinancovania pre každú prioritnú os v prípade členských štátov, ktoré čelia závažným finančným ťažkostiam v súvislosti s ich finančnou stabilitou a požiadali o možnosť využívať uvedené opatrenie.
- (4) Na základe článku 77 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa vyšší podiel spolufinancovania môže uplatňovať do 31. decembra 2013. Avšak vzhľadom na to, že členské štáty stále čelia závažným ťažkostiam v súvislosti s ich finančnou stabilitou, by uplatňovanie vyššieho podielu spolufinancovania nemalo byť časovo obmedzené do 31. decembra 2013.
- (5) V súlade so závermi Európskej rady zo 7. - 8. februára 2013 a ako je stanovené v článku 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 <sup>(5)</sup> sa miera spolufinancovania zvýšená o 10 percentuálnych bodov má uplatňovať v súvislosti s programovým obdobím 2014 – 2020 do 30. júna 2016, keď sa má možnosť zvýšenia preskúmať.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1311/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného hospodárenia v prípade určitých členských štátov, ktoré majú závažné ťažkosti s finančnou stabilitou alebo sú takýmto ťažkosťami ohrozené (Ú. v. EÚ L 337, 20.12.2011, s. 5).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 z 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Pozri stranu 320 tohto úradného vestníka).

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 19. septembra 2013 (Ú. v. EÚ C 341, 21.11.2013, s. 27).

<sup>(2)</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 20. novembra 2013 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 5. decembra 2013.

Vzhľadom na to, že sa programové obdobia 2007 – 2013 a 2014 – 2020 prekrývajú, je potrebné zabezpečiť zosúladené a jednotné zaobchádzanie s členskými štátmi prijímajúcimi finančnú pomoc v oboch obdobiach. Preto tieto členské štáty prijímajúce finančnú pomoc by mali tiež benefitovať zo zvýšenia miery spolufinancovania do konca obdobia oprávnenosti a mali by o to žiadať vo svojich žiadostiach o záverečnú platbu, aj keď sa už finančná pomoc naďalej neposkytuje.

- (6) Cieľom nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 je prispieť k dosiahnutiu toho, aby bola finančná podpora v rámci politiky súdržnosti adekvátne zameraná na najmenej rozvinuté regióny a členské štáty. Aby sa prispelo k obmedzeniu výskytu rozdielov v priemernej intenzite pomoci na hlavu sa podľa budúcich nariadení má stanoviť maximálna úroveň prevodov (horná hranica) z fondov na jednotlivé členské štáty na 2,35 % HDP členského štátu. Horná hranica sa má uplatňovať ročne a má sa prípadne v záujme získania maximálnej úrovne prevodov uplatniť na proporčné zníženie všetkých prevodov (čo neplatí v prípade rozvinutejších regiónov a cieľa európskej územnej spolupráce) na dotknutý členský štát. V prípade členských štátov, ktoré k Únii pristúpili pred rokom 2013 a ktorých priemerný reálny rast HDP v období rokov 2008 – 2010 bol nižší ako –1 %, sa maximálna úroveň prevodov stanoví na 2,59 % ich HDP.
- (7) Nariadením (EÚ) č. 1303/2013 sa horná hranica pridelovaných prostriedkov na členský štát stanovuje na 110 % ich úrovne v reálnom vyjadrení za obdobie 2007 – 2013. Členské štáty, ktorých sa táto horná hranica týka, musia byť ďalej chránené pred rizikom automatického zrušenia viazanosti prostriedkov pridelovaných v období 2007 – 2013.
- (8) Európska rada vo svojich záveroch z 8. februára 2013 vyzvala Komisiu preskúmať v prípade Rumunska a Slovenska praktické riešenia týkajúce sa zníženia rizika automatického zrušenia viazanosti prostriedkov v rámci národných krytí týchto štátov na roky 2007 – 2013 vrátane zmeny nariadenia (ES) č. 1083/2006.
- (9) Európska rada zdôraznila aj potrebu zabezpečenia zvládnutelnej úrovne a profilu týchto platieb vo všetkých okruhoch v záujme obmedzenia nesplatených rozpočtových záväzkov, najmä pomocou uplatňovania pravidiel automatického zrušenia viazanosti vo všetkých okruhoch. Preto by ustanovenia o uvoľnení pravidiel zrušenia viazanosti v prípade členských štátov, pre ktoré sa uplatňuje horná hranica stanovená nariadením (EÚ) č. 1303/2013, mali byť vyvážené z hľadiska jeho účinkov na nesplatené rozpočtové záväzky.

- (10) Lehota na výpočet automatického zrušenia viazanosti ročných rozpočtových záväzkov na roky 2011 a 2012 by sa mala predĺžiť o jeden rok za podmienky, že rozpočtový záväzok za rok 2012, ktorý nie je k 31. decembru 2015 splatený, sa musí k tomuto dátumu odôvodniť. Týmto predĺžením by sa mala zlepšiť schopnosť čerpania finančných prostriedkov vyhradených na operačné programy v členských štátoch, ktorých budúce prostriedky pridelené v rámci politiky súdržnosti sú obmedzené hornou hranicou na 110 % ich úrovne v reálnom vyjadrení za obdobie 2007 – 2013. Takáto flexibilita je potrebná vzhľadom na to, že v daných členských štátoch predovšetkým prebieha vykonávanie programov pomalšie, ako sa očakávalo.
- (11) Pri stanovení výšky záverečnej platby, ktorá má byť vyplatená na operačné programy, by sa pre každú prioritnú os v záujme optimalizácie využívania fondov mali uplatniť obmedzené úpravy maximálnej výšky pomoci z fondov.
- (12) Vzhľadom na bezprecedentnú povahu krízy je nutné urýchlene prijať podporné opatrenia a je teda primerané, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (13) Nariadenie (ES) č. 1083/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1083/2006 sa mení takto:

1. Článok 77 sa mení takto:

a) odsek 2 sa mení takto:

„2. Odchylne od článku 53 ods. 2, článku 53 ods. 4 druhej vety a maximálnych hodnôt stanovených v prílohe III sa priebežné platby a záverečné platby zvýšia o sumu zodpovedajúcu 10 percentuálnym bodom nad podiel spolufinancovania uplatniteľný pre každú prioritnú os, pričom však nie je možné prekročiť hranicu 100 %, ktorá sa uplatní na sumu oprávnených výdavkov novo deklarovanych v každom certifikovanom výkaze výdavkov predloženom do konca programového obdobia, ak po 21. decembra 2013 členský štát spĺňa jednu z týchto podmienok:

- a) finančná pomoc je mu k dispozícii v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 407/2010 (\*), alebo je mu k dispozícii finančná pomoc ostatnými členskými štátmi eurozóny pred nadobudnutím účinnosti uvedeného nariadenia;
- b) je mu k dispozícii strednodobá finančná pomoc v súlade s nariadením Rady (ES) č. 332/2002 (\*\*);
- c) je mu k dispozícii finančná pomoc v súlade so Zmluvou, ktorou sa zriaďuje Európsky mechanizmus pre stabilitu, po nadobudnutí jej platnosti.

(\*) Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

(\*\*) Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).“;

- b) odsek 6 sa vypúšťa;
- c) dopĺňa sa tento odsek:

„12. Odchylne od odseku 10 nesmie príspevok Únie vo forme záverečnej platby pre každú prioritnú os prekročiť o viac než 10 % maximálnu výšku pomoci z fondov pre každú prioritnú os, ako sa stanovuje

v rozhodnutí Komisie, ktorým sa schvaľuje operačný program. Príspevok Únie vo forme záverečných platieb však nesmie prekročiť deklarovaný verejný príspevok a maximálnu výšku pomoci z každého fondu pre každý operačný program, ako sa stanovuje v rozhodnutí Komisie, ktorým sa schvaľuje operačný program.“.

2. Článok 93 sa mení takto:

- a) vkladá sa tento odsek:

„2b. Odchylne od odseku 1 prvého pododseku a od odseku 2 platí v prípade členských štátov, ktorých prostriedky pridelené v rámci politiky súdržnosti v programovom období 2014 – 2020 sú obmedzené hornou hranicou na 110 % ich úrovne v reálnom vyjadrení za obdobie 2007 – 2013, že lehotou uvedenou v odseku 1 je 31. december tretieho roku nasledujúceho po roku prijatia ročného rozpočtového záväzku v období 2007 - 2012 v rámci ich operačných programov.“;

- b) v odseku 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„Prvý pododsek sa nedotýka platnosti lehoty stanovenej v odseku 2b na rozpočtový záväzok na rok 2012 pre členské štáty uvedené v uvedenom odseku.“.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 11. decembra 2013

Za Európsky parlament  
predseda  
M. SCHULZ

Za Radu  
predseda  
V. LEŠKEVIČIUS